

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 85 (2023)  
**Heft:** 1  
  
**Rubrik:** Actualité

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

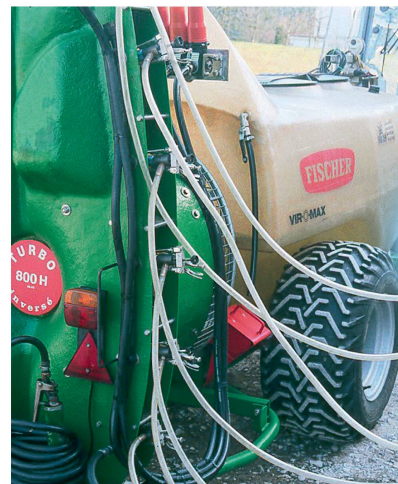
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## En bref

- **Claas** annonce un chiffre d'affaires record pour l'exercice 2021/2022 à 4,9 milliards d'euros, mais doit essuyer un net recul de son bénéfice avant impôts en raison de la guerre en Ukraine, avec 166,3 millions d'euros contre 357,1 millions d'euros sur l'exercice précédent.
- **Trelleborg** a été une nouvelle fois désigné «Meilleur pneu agricole» lors de la cérémonie Visão Agro Brasil Award 2022.
- **JCB** a produit fin 2022 sa 1000<sup>e</sup> minipelle à entraînement électrique.
- Pour la première fois en 2022, plus de 10 000 tracteurs sont sortis de l'usine **CNH** de St. Valentin en Autriche.
- Avec le **Kioti «HX 1201»**, le Sud-Coréen Daedong lance un nouveau modèle haut de gamme de 115 chevaux sur le marché.
- Le tracteur spécialisé compact «LX 351» de **Kubota** est maintenant commercialisé.
- **JCB** complète son offre de chariots télescopiques compacts avec l'introduction du modèle «514-40».
- Avec un convoi de 60 «tracteurs de Noël» décorés de façon festive, les agriculteurs ont remercié une fois de plus la population fin 2022 à Soleure.
- **Manitou** a repris 82 % des parts de la société EasyLi, qui s'est spécialisée dans la construction de batteries lithium-ion.
- Le «programme pour chargeurs agricoles électriques» de la **fondation «Klik»** soutient l'utilisation de valets de ferme entraînés électriquement par batteries en Suisse. Demande de subventions: hoflader.klik.ch.
- Avec son site **securitealaferme.ch**, le SPAA lance un autocontrôle de sécurité à utiliser par les agriculteurs sur leur propre exploitation.
- Le Conseil national est contre l'assouplissement de **l'obligation des pendillards**. Il a rejeté deux motions lors de la session de décembre.
- Sur la chaîne YouTube «Landtechnik Tutorials» figurent trois nouvelles vidéos sur le thème de «**Conduite économe**».
- Après avoir renouvelé l'identité de sa marque, l'entreprise **Farmtech** soigne sa présence sur le web avec l'arrivée de son nouveau site farmtech.eu.
- La **remorque forestière «S-Line»** de **Pfanzelt** est pensée pour une utilisation individuelle. Avec sa grue de 6,70 m de portée, elle charge jusqu'à 6 t en forêt.

## Pièces de rechange Fischer toujours disponibles

Dans l'édition de décembre 2022 de *Technique Agricole*, il était indiqué en page 12 que la société Fischer Nouvelle Sarl, constructeur suisse de pulvérisateurs et d'atomiseurs de Collobbey-Muraz (VS), avait été dissoute et radiée du registre du commerce au 30 septembre 2022. Des concessionnaires régionaux ont précisé que la suppression de la marque n'avait aucune incidence sur la disponibilité en pièces de rechange. L'approvisionnement en pièces pour les appareils Fischer destinés à l'agriculture et aux cultures fruitières est garanti sur le long terme chez les distributeurs habituels.



## Enfouisseur à lisier Holmer

Avec son expérience de plus de 25 ans dans l'incorporation de lisier, Holmer a été amené à développer son propre enfouisseur de lisier «SecatFlex SL». L'outil a été développé pour l'utilisation avec son automoteur «Terra Variant 435» et pour l'épandage dans des parcelles de maïs cultivé, mais également avec d'autres automoteurs. L'enfouisseur est conçu pour les cultures en rangs avec écartement de 75 cm. Il dispose de dix éléments de binage. Dix rangs peuvent ainsi être travaillés de façon efficiente. Une attention a été portée sur la construction compacte pour limiter les forces de levier sur le vé-

hicule tracteur. Le corps compact garantit également une bonne stabilité directionnelle y compris à vitesse d'avancement élevée. La pression au sol peut être réglée individuellement selon trois niveaux grâce à des ressorts précontraints, similaires au système éprouvé des matériels betteraviers. Afin de limiter le risque de blessures des feuilles en fourrière, un vérin spécifique de contrôle de section avec géométrie de levage spéciale est intégré pour un dégagement maximal. Le châssis, dont la hauteur affiche pratiquement 80 cm, est également conçu pour des interventions tardives.



Le sprinteur arrive tôt  
à destination.



## AMAROLA S 200 / G 200

- Variété de qualité supérieure au succès international
- Teneur en amidon très élevée
- Bonne digestibilité du reste de la plante

NOUVEAU

[www.kws-suisse.ch](http://www.kws-suisse.ch)

SEMER L'AVENIR  
DEPUIS 1856



## Télescopique avec moteur à hydrogène

Manitou a dévoilé récemment sa feuille de route en matière de recherche et développement de chariots télescopiques entraînés par hydrogène et a présenté un premier prototype. Manitou s'était fixé comme objectif de réduire de 34 % ses émissions de gaz à effet de serre. Parallèlement au chariot télescopique électrique déjà présenté, Manitou dispose ainsi désormais d'un prototype avec pile à combustible, qui devrait être produit en série à partir de 2026.



## Agenda

- **Göweil Schweiz**, journées portes ouvertes, 21 et 22 janvier 2023 à Rohrbach (BE)
- Congrès «**Land.Technik für Profis**» («Machines pour les pros»), 14 et 15 février 2023, chez Pöttinger à Grieskirchen (Autriche)
- **Tier&Technik**, du 23 au 26 février 2023 à Saint-Gall
- **Agrimesse**, du 2 au 5 mars 2023 à Thoune
- 75 ans de **tracteurs Lindner**, le 18 octobre 2023 à Kundl (Autriche)
- **Agritechnica**, du 12 au 18 novembre 2023 à Hanovre (Allemagne)

## Broyeur sur chenilles en forêt

L'entrepreneur de Wilchingen (SH) Werner Gysel Agro Dienstleistungen utilise un broyeur sur chenilles spécial, qui peut également assurer des travaux variés de broyage sur des terrains forestiers exigeants tout en préservant les sols. La machine peut ainsi remettre en état des surfaces dégarnies par les dégâts de tempête et de bostryche avec de nombreux branchages, des souches hautes et de grosses ronces, pour que des travaux de soins et de plantation puissent y être menés. Concrètement, les souches de cette parcelle de forêt ont été broyées à ras le sol, en premier lieu à proximité des pistes de débardage tout comme les restes et branchages tombés lors des coupes de bois, qui ont été réduits. Pendant qu'un tracteur de 360 chevaux intervient sur les surfaces plutôt plates avec un outil de broyage de 2,5 m de largeur attelé à l'arrière, l'entrepreneur de Wilchingen a mis en place en complément depuis quelques semaines ce véhicule sur chenilles bien plus petit de 200 chevaux. Un broyeur de 2 m de large est attelé à l'avant de l'appareil manœuvrable et préservant les sols.



## Un moteur, différentes sources d'énergie

Lors d'une exposition à Shanghai (Chine), le motoriste FPT a dévoilé le concept d'entraînement du futur. Le «Cursor X Concept» a ainsi été présenté, entre autres. Ce concept de moteur et la stratégie qui l'accompagne sont décrits au travers de quatre «M»: «Modulaire», «Multi-application», «Mindful» et «Multi-Energie». «Modulaire» se rapporte à la flexibilité et les différentes exigences d'utilisation, «Multi-application» à son utilisation dans différents secteurs et «Mindful» (conscient)



évoque la possibilité intégrée d'interagir avec d'autres systèmes reliés en réseau, pour adapter la puissance et prédire l'entretien. Quant au terme «Multi-Energie» – particulièrement excitant –, il se réfère à la capacité du nouvel entraînement à utiliser de multiples sources d'énergie. Le «Cursor X Concept» devrait pouvoir se débrouiller avec du diesel, GNC, biogaz, hydrogène et électricité, afin que le client atteigne les performances les plus élevées possible avec un impact environnemental minimal.

## Des microcars au musée

Au Pantheon de Bâle, situé Hofackerstrasse 72 à Muttensz (BL) et qui accueille le forum pour véhicules oldtimer et plus grand centre oldtimer de Suisse, des microcars du monde entier sont présentés jusqu'en avril. Sept des 53 modèles exposés proviennent de Suisse. L'un d'entre eux est la «Voiturette R» de Rapid, développeur et constructeur de la première motofaucheuse automotrice au monde. Ce cabriolet a été construit en 1946, intègre un monocylindre de 350 cm<sup>3</sup> de cylindrée fonctionnant parfaitement et a été mis à disposition par le Musée suisse des transports pour cette exposition temporaire «Alles beginnt klein» (traduisible par «Tout commence petit») ouverte quotidiennement jusqu'au 16 avril 2023. Les autres microcars suisses sont une «Geissmann Cabrio» de 1946 (monocylindre de 350 cm<sup>3</sup> de cylindrée), une «Strübi Einspurauto» de 1950 (2 cyl., 250 cm<sup>3</sup>), une

«Belcar» tricycle à trois places de 1956 (1 cyl., 191 cm<sup>3</sup>), une «ZBR Diavolino» de 1985 (2 cyl., 250 cm<sup>3</sup>), une «Soletta» de 1956 (2 cyl., 748 cm<sup>3</sup>) et une «Microli-no» de 2021 à moteur électrique. En parallèle, le Pantheon héberge le musée de

la mobilité avec des centaines de pièces exposées, un Classic Garage comprenant notamment réparation de sellerie et de radiateurs, contrôle des véhicules à moteur, service de conseil/achat/vente ou encore restaurant.



## «Tech Day» de CNH

Lors de sa journée «Tech Day», début décembre, CNH Industrial a dévoilé différentes solutions. Sous les couleurs New Holland, le constructeur a présenté le «T4 Electric Power» (photo), qui constituerait le premier prototype de tracteur compact entièrement électrique et doté de fonctions autonomes. Le moteur électrique atteint une puissance maximale de 120 ch et un couple maximal de

440 Nm. Le tracteur dispose de prises de courants pour brancher des outils électriques externes. Cependant, des outils conventionnels mécaniques, hydrauliques et entraînés par prise de force peuvent également être attelés. Le tracteur sur batteries «T4 Electric Power» de première génération devrait entrer en production fin 2023 et être décliné sous les couleurs «Case IH». Par ailleurs, le

New Holland «T7 Methane Power GNL», premier tracteur au monde animé par gaz naturel liquéfié, a été présenté. En comparaison du modèle «T6 Methane Power GNC» avec gaz naturel comprimé déjà disponible sur le marché, le nouveau tracteur GNL quadruple selon CNH sa capacité de carburant. Ceci s'explique par la densité énergétique plus élevée du GNL en comparaison du GNC. Enfin, les solutions les plus récentes d'automatisation et d'autonomie étaient présentées, telles que les solutions «Driver Assist Harvest» développées par CNH et Raven, qui maintiennent tracteur et moissonneuse-batteuse synchronisés lors du déchargement de la récolte. Le système offre une solution de guidage coordonné, qui rend possible un système de récolte d'assistance au guidage, pour indiquer le tracé et la vitesse de l'ensemble tracteur-remorque et évoluant à proximité d'une moissonneuse-batteuse, au cours d'un processus de transbordement «en cours de route».



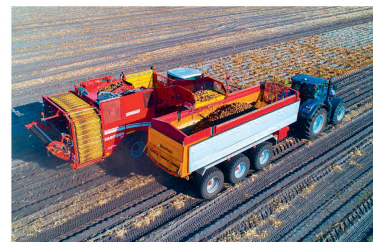
# Trémie frontale «Amico F» de Pöttinger

La nouvelle trémie frontale «Amico F» de Pöttinger offre, en association avec les déchaumeurs à dents «Terria», la possibilité d'épandre de l'engrais et des semences de cultures intermédiaires. La trémie de 1700 ou 2400 l de capacité et dont le volume peut être compartimenté à 6040, elle est disponible avec un ou deux doseurs pour l'épandage de différents intrants. La répartition est ainsi assurée via une procédure Single-Shoot avec un système de pressurisation de la trémie. Les unités de dosage sont capables d'assurer une modulation de doses, aussi bien pour un seul que pour deux doseurs. Ceux-ci sont accessibles depuis l'avant, pour un changement des rouleaux doseurs plus rapide, selon le constructeur. La trémie frontale intègre d'office un réseau Isobus.



## Fusion

Le Néerlandais SVgroup, propriétaire des marques Schuitemaker et Veenhuis, a repris au 1<sup>er</sup> janvier 2023 la société Jan Veenhuis Machinefabriek B.V. de Raalte. Jan Veenhuis développe, construit et produit des remorques basculantes et porte-caisson. Au-delà des bennes agricoles, d'ensilage et de transport de sable, le constructeur produit aussi des re-



morques sur mesure basculantes, pour bois déchiqueté ou avec grue. Schuitemaker et Veenhuis avaient déjà fusionné en 2019 au sein de l'entité SVgroup.

La reprise de Jan Veenhuis complète non seulement le catalogue produit de SVgroup, mais rassemble également l'entreprise familiale originelle Veenhuis après 27 ans. Les deux entreprises travaillaient en effet séparément depuis 1996.

## Nouveaux répartiteurs de lisier à patins

Pour la saison à venir, Farmtech élargit son offre dans le domaine des répartiteurs de lisier à patins avec les gammes «Hawk» (photo) et «Eagle», qui s'adressent avant tout aux petites exploitations tributaires de dimensions compactes, mais qui souhaitent malgré cela prétendre à des matériels d'épandage professionnels. Les équipements des deux gammes sont entièrement galvanisés et autorisent un déploiement rapide et durable du système en position de travail ou un repliage en configuration transport. Les leviers de repliage peuvent être pilotés manuellement ou hydrauliquement. Les répartiteurs des types «Hawk» et «Eagle» sont disponibles en quatre configurations, avec des largeurs de 4 à 6 m pour les premiers et de 6 à 12 m pour les seconds.





## Voyage professionnel en Pays-Bas 04 - 06 avril 2023

Dans le cadre d'un voyage professionnel de trois jours, du 04 au 06 avril 2023, nous proposons aux agriculteurs intéressés de découvrir des aspects passionnants de la production laitière hollandaise avec différentes stratégies d'exploitation.

Les derniers développements de LELY sont au centre de ce voyage. Nous visiterons des exploitations avec l'Astronaut A5, le nouveau Vector, le nouveau Juno et le Discovery Collector 120. Découvrez en Pays-Bas différentes stratégies d'exploitation (bio-dynamique, haute performance

et croisement PROCROSS).

Le programme culturel n'est pas en reste non plus. Nous visiterons donc le parc de tulipes Keukenhof et ferons un tour en bateau à Rotterdam. (Changements de programme possibles)

### Moments clés :

- Visite de l'usine de fabrication à Maassluis
- Découverte des derniers développements LELY
- Aperçu du croisement de 3 races (PROCROSS)
- Visite du parc des tulipes de Keukenhof et tour en bateau

### Coûts :

CHF 890.- (vol SWISS, hôtel et repas inclus) Inscris-toi dès maintenant, nous nous réjouissons d'accueillir de nombreux participants.

LELY CENTER Härkingen  
032 531 53 53 / [info@sui.leylcenter.com](mailto:info@sui.leylcenter.com)  
[www.leyl.com/haerkingen](http://www.leyl.com/haerkingen)

Nombre de participants limité.  
Délai d'inscription: 06 mars 2023 par notre site internet  
[www.leyl.com/ch/fr/voyage/](http://www.leyl.com/ch/fr/voyage/), par email ou téléphone



# HIT DU MOIS

pour les membres de l'ASETA

# CHF 150

au lieu de CHF 192



## Kit d'éclairage radio LED arrière

N° d'article: 01.01.00082.01

12/24V feux arrière  
clignotants et de freinage  
Fixation magnétique  
Durée de fonctionnement jusqu'à 8 h  
Connecteur radio à 7 broches

Offre valable jusqu'au: **13.04.2023** | Prix incl. 7,7 % TVA

## profitez et commandez...

par téléphone, e-mail ou sur notre shop en ligne !  
Veuillez indiquer votre numéro de membre ASETA.



Service de prévention des accidents dans l'agriculture (SPAA)  
Grange-Verney 2 | 1510 Moudon | +41 21 557 99 18 | [spaa@bul.ch](mailto:spaa@bul.ch) | [www.spaa.ch](http://www.spaa.ch)

